

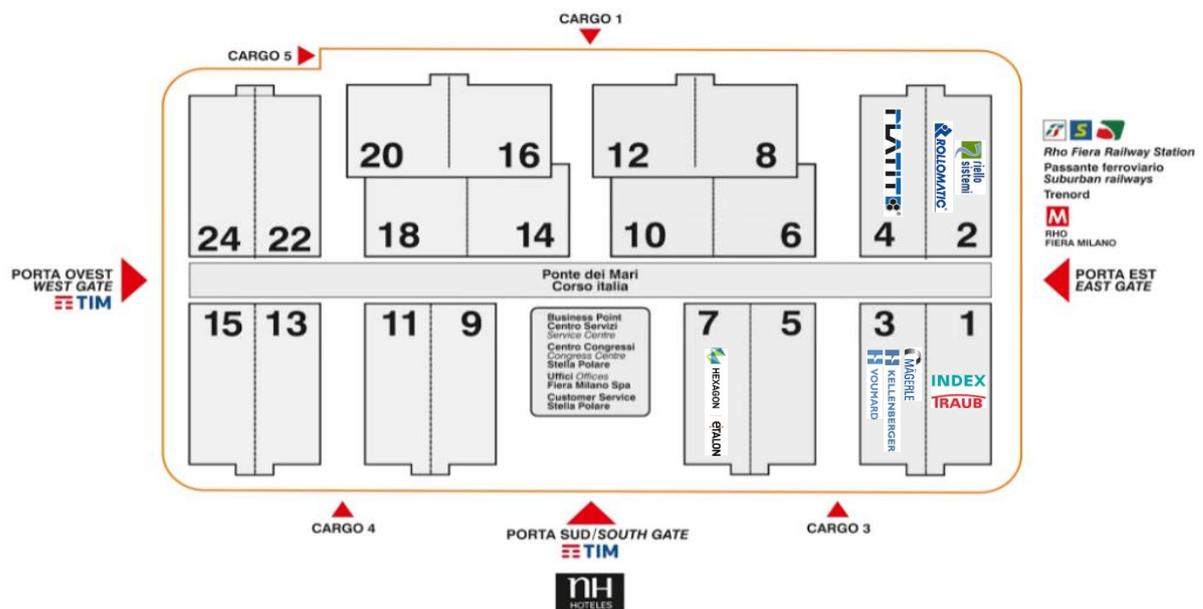
### EMO MILANO 2021(欧州工作機械見本市)

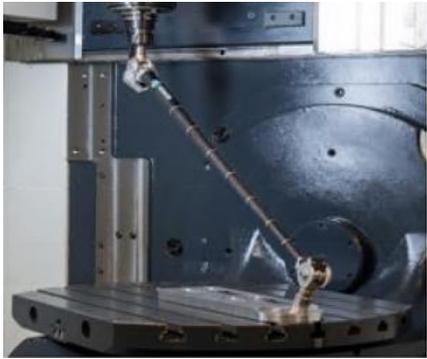
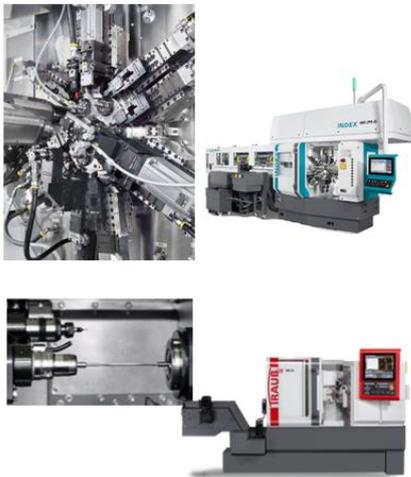
イタリア・ミラノで10月4日(月)~9日(土)の間に開催される欧州国際工作見本市 EMO に出展する当社の取扱製品について特集します。EMO は1975年から2年毎にハノーファー、ミラノ、パリで実施されていましたが、パリ開催は1999年が最後となり、以降2回のハノーファーの後にミラノの順で開催されています。新型コロナ禍となりますがイタリアでの開催は2015年以来、実に6年ぶりです。なお新型コロナウイルス感染症の感染拡大を鑑み、今秋 EMO への当社スタッフの対応は見送らせていただいております。

### YKT 取扱商品 EMO2021 出展一覧

メーカー	ホール番号	ブース番号	分類
ETALON HEXAGON	7	E20	三次元測定機 & 工作機械空間補正システム
INDEX TRAUB	1	C17	多軸自動盤・複合加工機
KELLENBERGER	3	E04	CNC 複合研削盤
VOUMARD	3	F03	
MAEGERLE	3	E31	グラインディングセンタ
PLATIT	4	B02	PVD コーティング炉
RIELLO	2	G17	ロータリートランスファーマシン
ROLLOMATIC	2	D26	精密切削工具の製造システム

## fieramilano



<b>エタロン／ヘキサゴン ETALON／HEXAGON</b>	ブース番号：ホール7／E20
空間補正・工作機械キャリブレーションシステム：LASERTRACER-NG、X-AX-Laserbar	
	<p><b>【工作機械の精度管理と補正を一台で完結】</b>  <b>工作機械キャリブレーションシステム</b>  <b>ETALON X-AX LASERBAR</b></p> <p>レーザ干渉計、直角ブロック、水準器、オートコロリメータの機械精度の維持管理に必要な複数の検査を一台で担います。精度検査にとどまらず、主要コントローラへのピッチ・真直度補正值の出力機能を搭載。工作機械の運動誤差の様々な測定・補正に応える贅沢な仕様です。工作機械製造、精度校正のワールドサービスや自社設備の工作機械の高精度管理に有効なツールです。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 位置決め・真直度・直角度誤差測定</li> <li>- 各種コントローラ向け補正データ出力対応</li> </ul>
<b>インデックス トラウプ INDEX TRAUB</b>	ブース番号：ホール1／C17
単軸自動盤、多軸自動盤、複合加工機：ABC、MS24-6、G320、TNL12	
	<p><b>【複雑部品向け多軸自動盤】</b>  <b>全軸 CNC 多軸自動盤 MS24-6</b></p> <p>多彩な軸構成により幅広い分野で複雑部品の高精度加工に対応します。限られたロットにも対応する高い柔軟性と複合加工能力</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- バー材最大加工径 <math>\phi</math> 24mm</li> <li>- 主軸搭載本数 6 本</li> </ul> <p><b>【難削材長尺部品に力を発揮する主軸移動型複合加工機の最高峰】主軸移動型複合加工機 TNL12</b></p> <p>長尺複雑形状の加工に特化。ミーリングと斜め深穴加工能力が 1 台に集約され、医療部品のスタンダード加工機として活躍しています。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- バー材最大加工径 <math>\phi</math> 13mm</li> <li>- 最大 4 箇所同時加工</li> </ul>

<p>ケレンベルガ ブーマー／ハーディング  <b>KELLENBERGER VOUMARD／HARDINGE</b></p>	<p>ブース番号：          ホール 3 / E04、F03</p>
<p>CNC 複合研削盤、CNC 複合内面研削盤：KELENNBERGER 10、VOUMARD 1000</p>	
	<p><b>【業界最高峰の複合円筒研削機能でワンクランプ全加工】 CNC 複合円筒研削盤 <b>KELLENBERGER 10</b></b>          製造コストの低減ではなく、品質にこだわり、コストパフォーマンスモデルからハイエンドモデルに至る全てのケレンベルガ機で真円度 0.4<math>\mu</math>m 以下を保証しています。工作機械のスピンドル、ツールホルダ、金型、精密部品の高精度加工において高く評価されています。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 外径、端面、内面、ねじ研削に対応</li> <li>- センタ間距離 1,000mm</li> </ul>
<p><b>メーゲレ MAEGERLE</b></p>	<p>ブース番号：ホール 3 / E31</p>
<p>生産型研削システム：MPF 51</p>	
	<p><b>【Power&amp;Precision 他を凌駕する異次元高速重研削】 生産型研削システム <b>MPF51</b></b>          面当たりの高剛性と優れた振動減衰性を生む油静圧摺動面とメーゲレの機械構造設計が卓越した高速重研削を可能にします。MPF51 は 5 軸機構で、砥石、エンドミル・ドリル搭載可能な ATC を標準装備し、ワンチャック全加工の複合加工が可能です。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- クリープフィード重研削</li> <li>- CD ドレス機能</li> </ul>
<p><b>プラティット PLATIT</b></p>	<p>ブース番号：ホール 4 / B02</p>
<p>PVD コーティング炉：PL1011、ta-C DLC コーティング膜</p>	
 <p>SCIL (コーティング炉Pi411)</p>	<p><b>【プレート型カソード】</b>  <b>PVD コーティング炉 <b>PL1011</b></b>          新たにプラズマ窒化処理の機能を PVD 炉に搭載した PL1011 を展示します。皮膜の最新情報として、超高硬度水素フリーta-C 皮膜を紹介します。円筒カソードタイプの Pi411 は TiAl 系、AlCr 系の窒化膜に加え、ナノ硬度 45-55Gpa の超高硬度の水素フリー ta-C 皮膜が可能です。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- アーク、スパッタリング、窒化処理</li> <li>- AlCr 系、TiAl 系、B 系、ta-C DLC 等</li> </ul>

リエロ RIELLO	ブース番号： ホール2 / G17
------------	----------------------

ロータリートランスファーマシン：Vertimac



**【トランスファーマシンの生産性とマシニングセンタの自由度を両立】**

**ロータリートランスファーマシン Vertimac**

バルブや継手、メーターケース、自動車部品を1台の機械でワンチャック全加工。複数の加工機を1台のロータリートランスファーマシンの生産に置き換えることで、精度の安定性、サイクルタイムの短縮、機械間のハンドリング不要、メンテナンス性の向上、省スペース化、生産管理を容易にします。

- 最大 14 ステーション
- 最大 4 箇所同時加工

ロロマティック ROLLOMATIC	ブース番号：ホール2 / D26
--------------------	------------------

工具研削盤：GrindSmart 660XW、Strausak ONE



**【段研削を含む工具研削工程を1台の機械に集約】**

**CNC6 軸工具研削盤 GrindSmart 660XW**

製造プロセスの効率化を追求しリードタイムの短縮を目指し、ワンクランプで工具研削と段研削を行う独自の加工プロセスを開発。複数の機械を利用する多工程を1台に集約することで、生産管理の大幅な簡素化、不良の削減、製造工程に要する時間の劇的な短縮を実現しました。リニアモータ、ダイレクトドライブモータを搭載し、内部冷却には研削油を利用し、機械全体を均一の温度に保ち、連続生産における抜群の精度と優れた研削面を達成します。

- 研削径  $\phi$ 0.1-12.7mm
- 工具搭載可能本数 1,360 本